විවාහක අවිවාහක තත්ත්වය සහ පදිංචිය පිළිබඳ ප්‍රකාශය

குடியியல் நிலையையும் வாழும் நிலைமைகளையும் வெளிப்படுத்தல்

Declaration of Civil Status and Living Conditions

1. නම பெயர் Name	මහතා/මහත්මිය/මෙනෙවිය திரு./செல்வி./திருமதி. Mr./Miss/Mrs.
2. අවිවාහක ද, විවාහක ද, නීතිප්‍රකාර වෙන්වී හෝ දික්කසාද වී සිටී ද? නැතහොත් භාර්යාව හෝ ස්වාමිපුරුෂයා මිය ගොස් ද? தனியாளா,திருமணமானவரா, சட்டமுறையாகப்பிரிந்திருப்பவரா, திருமணவுறவு நீக்கப்பட்டவரா அல்லது வாழ்க்கைத் துணையை இழந்தவரா? Whether single, married, legally separated, divorced or spouse dead ?	
3. භාර්යාවගේ/ ස්වාමිපුරුෂයාගේ නම வாழ்க்கைத் துணையின் பெயர் Name of spouse	
4. ඔබේ භාර්යාව/ ස්වාමිපුරුෂයා රජයේ දෙපාර්තමේන්තුවක හෝ රජයේ අනුග්‍රහය ලත් සංස්ථාවක, මණ්ඩලයක හෝ ආයතනයක රැකියාවක් කරන්නේ ද? නැතහොත් විශ්‍රාම වැටුපක් ලබයි ද? உங்கள் வாழ்க்கைத்துணை ஓர் அரசாங்கத் திணைக்களத்தில் அல்லது அரச யாக்கத்தில் அல்லது நியதிச்சட்டமுறையான சபையில் அல்லது நிறுவனத்தில் பணிக்கமர்த்தப்பட்டுள்ளாரா அல்லது ஓய்வூதியம் பெறுகிறாரா? Is spouse employed in a Government Department, State Corporation Statutory Board or an Institution or receiving a pension?	
5. ඔබ රජයේ නිවාසයක පදිංචිව සිටි ද? நீங்கள் அரசாங்க விடுதியகத்திலா வதிகிறீர்கள் ? Are you Iiving in Government Quarters ?	
6. ඔබ වෙනත් වැටුපක් හෝ කිසියම් දීමනාවක් රජයේ දෙපාර්තමේන්තුවලින් රාජ්‍ය සංස්ථාවකින්/ මණ්ඩලයකින්/ ආයතනයකින් ලබයි නම් ඒ පිළිබඳ විස්තර :- நீங்கள் அரசாங்கத் திணைக்களங்களிலிருந்து அல்லது அரச யாக்கத்திலிருந்து அல்லது நியதிச் சட்டமுறையான சபையிலிருந்து அல்லது நிறுவனத்திலிருந்து வேறேதேனும் வேதனத்தை அல்லது ஏதும் படியைப் பெற்றால், அவற்றின் விவரங்களைத் தருக:- If you are in receipt of any other salary or any allowance from Government Departments, State Corporation, Statutory Board or Institution, give particulars. (අ) වෙනත් වැටුපක් හෝ කිසියම් දීමනාවක් රු. (அ) வேறேதேனும் வேதனம் அல்லது ஏதும் படி ரூபா. (a) Salary or any allowance Rs. (ආ) විවාහක දීමනාවක් රු. (ஆ) திருமணமானோருக்குரிய படி ரூபா. (b) Married allowance Rs.	
7. රජයේ නිවාසයක පදිංචි නිලධාරීන්/ නිලධාරිනීන් පමණක් පහත ඇති කොටු පිරවිය යුතුය. அரசாங்க விடுதியகங்களில் வதியும் உத்தியோகத்தர்கள் மட்டுமே பின்வரும் கூடுகளை நிரப்புதல் வேண்டும் : Following cages should be filled only by those officers living in Government Quarters: (අ) කවර දිනක සිට රජයේ නිවාසයක පදිංචිව සිටින්නේ ද යන වග? (அ) எத்தேதி முதல் அரசாங்க விடுதியகத்தில் வதிகிறீர்கள் ? (a) The date from which Government Quarters are occupied (ආ) ප්‍රධාන පදිංචිකරු ද නැතහොත් හවුලේ පදිංචි ද යන වග (ஆ) பிரதான குடியிருப்பாளராக இருக்கிறீர்களா அல்லது பிரதான குடியிருப்பாளருடன் விடுதியகத்தில் கூடி இருக்கிறீர்களா ? (a) Whether as principal occupant or sharing quarters (ඇ) කුලී ගෙවන්නේ නම් ඒ පිළිබඳ විස්තර (இ) வாடகை ஏதும் கொடுக்கப்பட்டால், அதன் விவரங்களைக் கூறுக. (b) If any rent is paid state particulars	

(ඇ) හවුලේ පදිංචි නම්, ප්‍රධාන පදිංචිකරුගේ නම තනතුර හා සේවා ස්ථානය (ஈ) பிரதான குடியிருப்பாளருடன் விடுதியகத்தில் கூடியிருந்தால், பிரதான குடியிருப்பாளரின் பெயர், பதவிப் பெயர், பணிபுரியுமிடம் என்பனவற்றைத் தருக. (d) If sharing, name, designation and place of employment of principal occupant	
8. භාර්යාව හෝ ස්වාමිපුරුෂයා රජයේ දෙපාර්තමේන්තුවක/රජයේ අනුග්‍රහය ලත් සංස්ථාවක හෝ ආයතනයක රැකියාවක් කරන විට හෝ විශ්‍රාම වැටුපක් ලබනවිට පමණක් පහත ඇති කොටු පිරවිය යුතුය. வாழ்க்கைத்துணை ஓர் அரசாங்கத் திணைக்களத்தில் /அரச யாக்கத்தில் / நியதிச்சட்டமுறையான சபையில் அல்லது நிறுவனத்தில் பணிக்கமர்த்தப்பட்டிருந்தால் அல்லது ஓர் ஓய்வூதியம் பெறுபவரானால் மட்டுமே பின்வரும் கூடுகள் நிரப்பப்படுதல் வேண்டும் :- Following cages shall be filled only when the spouse is employed in a Government Department/ State Corporation/ Statutory Board or Institution or if on receipt of a pension. (අ) රැකියාව කරන දෙපාර්තමේන්තුවේ/ සංස්ථාවේ හෝ ආයතනයේ නම සහ ස්ථානය හෝ විශ්‍රාම වැටුපක් ලබයි නම් එය පිළියෙල කරන ස්ථානය. (அ) பணிக்கமர்த்தப்பட்டுள்ள திணைக்களத்தின் அல்லது யாக்கதின் அல்லது நியதிச்சட்டமுறையான சபையின் அல்லது நிறுவனத்தின் பெயரும் இடமும் அல்லது ஓர் ஓய்வூதியம் பெறுபவரானால் ஓய்வூதியத் தொகுப்புத் தயாரிக்கப்படுமிடம் *(a)* Name and place of Department, State Corporation or Statutory Board or Institution where employed or where pension abstract is prepared if on receipt of a pension.	
9. ඇය/ ඔහු ලබන මාසික වේතනය හෝ විශ්‍රාම වැටුප அவர் பெறும் மாதாந்த ஓய்வூதியம் அல்லது வேதனம் Monthly Pension or Salary she/he is receiving	
10. භාර්යාවගෙන්/ ස්වාමිපුරුෂයාගෙන් නීතිප්‍රකාර වෙන් වූ හෝ දික්කසාද වූ හෝ වැන්දඹු වූ හෝ සියලුම නිලධාරීන්/ නිලධාරිනීන් විසින් පමණක් පහත ඇති කොටු පිරවිය යුතුයි. சட்டமுறையாகப் பிரிந்திருப்பவர்கள் அல்லது திருமணவுறவு நீக்கட்பட்டிருப்பவர்கள் அல்லது வாழ்க்கைத் துணையை இழந்தவர்கள் மட்டுமே பின்வரும் கூடுகளை நிரப்புதல் வேண்டும:- Following cages shall be filled only by those who are legally separated, divorced or widowed:- (අ) උසාවිය නියෝගයක් පිට දරුවන් සඳහා නඩත්තු මුදලක් ගෙවන්නේද? (அ) நீதிமன்றக் கட்டளையொன்றின் பேரில் பிள்ளைகளுக்குத் தாபரிப்புச் செலவு கொடுக்கப்படுகின்றதா? *(a)* Is maintenance for children being paid on a Court Order (ආ) උසාවියේ නියෝගයක් පිට භාර්යාවට නඩත්තු මුදලක් ගෙවන්නේ ද? (ஆ) நீதிமன்றக் கட்டளையொன்றின் பேரில் மனைவிக்குச் சீவனாம்சம் கொடுக்கப்படுகின்றதா? *(a)* Is alimony for wife being paid on a Court Order?	
11. වයස අවුරුදු 18 ට අඩු පිරිමි දරුවෙකු හෝ 21 ට අඩු අවිවාහක ගැහැණු දරුවෙකු සිටී ද? 18 வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்ட ஆண் மகவொன்று அல்லது 21 வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்ட திருமணமாகாத பெண் மகவொன்று இருக்கின்றதா என்பது? Is there a male child under 18 years or an unmarried female child under 21 years?	

ඉහත දැක්වූ සියල්ල සත්‍යවූත්, නිවැරදිවූත් තොරතුරු බවත්, එම තොරතුරුවල වෙනසක් ඇති වුවහොත් ඒ බව මා සේවය කරනු ලබන දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රධානියා වෙත අප්‍රමාදව මෙවැනි ප්‍රකාශ පත්‍රයක මාර්ගයෙන් දන්වන බවත් මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි.

மேற்கூறியவை உண்மையானதும் சரியானதுமான தகவலென்றும் இத்தகவலில் ஏதும் மாற்றமேற்படின், அதுபற்றி தான் பணிபுரியும் திணைக்களத் தலைவருக்கு அறிவிப்பேனென்றும் வெளிப்படுத்துகிறேன்.

I declare that foregoing is a true and correct information and any change in this information will be notified to the Head of my Department in which I will be serving.

කාර්යාලය/ස්ථානය
அலுவலகம் /இடம்
Office /Place } .....

.....
අත්සන/கையொப்பம்/ *Signature*

දිනය/திகதி / Date .....

H - 022255 ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

තනතුර/பதவிப் பெயர்/*Designation*.....